



## PAROISSE ST. STEPHEN'S PARISH

### Parish News / Nouvelles de la Paroisse

*Friday, October 8 / vendredi, 8 octobre 2021*

Also available in pdf format / Aussi disponible en format pdf

[www.st-stephen.ca](http://www.st-stephen.ca)

Sunday, October 10 / dimanche, 10 octobre 2021

9 h - Français

11 am - English

The Parish Office remains closed at present but appointments can be scheduled with the administrative manager by leaving a message at the parish office.

Le secrétariat est présentement fermé mais un rendez-vous peut être organisé avec le gérant administratif en laissant un message sur la boîte vocale de la paroisse.

*Le texte français suit le texte anglais*

On Sunday October 10, 2021, there will be a 9 am Mass (French) and an 11 am Mass (English). While 250 people are permitted, we can only accommodate about 70 people to respect the 1M social distancing requirements.

All parishioners 10 years and older **must wear a 3-ply mask**, such as the blue paper masks. *Parishioners can remove their mask or face covering when they are in their*

*seat, are silent or are speaking only in a low voice, and to receive communion. Those that are more comfortable keeping their mask on throughout the services are encouraged to do so.*

We encourage everyone to review the revised [Parishioner Instructions for Attendance at Mass](#) on the website.

For funerals, weddings, and baptisms, while up to 250 people are permitted, St Stephen's will only be able to accommodate about 70 people to respect the 1M distancing requirements.

Visit our website for updates at [www.st-stephen.ca](http://www.st-stephen.ca)

## LISTENING TO THE FAITHFUL: VATICAN RELEASES SYNOD PREPARATORY DOCUMENT



The General Secretariat of the Synod of Bishops issued the preparatory document for the XVI Ordinary General Assembly of the Synod of Bishops which will take place during the month of October 2023 on the theme "For a Synodal Church: Communication, Participation and Mission". You will find the [preparatory documents on our web site](#).

Link: [Mgr Durocher's letter announcing the preparatory phase of the synod of bishops and the Quebec Synodal Process](#)

**From the Canadian Conference of Catholic Bishops** - Please see the following links for the full documents: [Statement-of-Apology-by-the-Catholic-Bishops-of-Canada-to-the-Indigenous-Peoples](#) and [Canadian Bishops announce \\$30M national financial pledge to support Healing and Reconciliation initiatives](#)



## Thanksgiving

In this Thanksgiving season, it is only appropriate that we acknowledge those who have committed themselves to the maintenance and care of our parish of St Stephen's over the past year.

Thank you to our priests, Father Dan and Père Fadi, who have served our parish diligently despite the challenges posed by the global pandemic. We are blessed to have their support.

Thank you to those volunteers in liturgy: who play and sing and read for us, greet us, seat us and clean for us! Thank you also to those who serve as sacristans and arrange the decor.

Thank you to those in committee - Fabrique, CPP, PPC and Cemetery: who keep the pastoral ministries operating, the accounts in order, the grounds in good shape, the buildings maintained and represent the parish to the wider community.

Thank you to those who have put in a little extra: organizing the Spring and Fall cleanup, building and installing the cemetery crosses, installing and managing the parish vegetable garden, repainting the statuary, oiling the church pews, developing the multi-use trail, demolishing the hamburger stand, and maintaining the flowers and shrubs - and so many other quiet offerings of service.

Thank you in particular to Sheilagh Murphy, who has been a dynamic force in handling everything related to COVID for our parish: from organizing our Masses and funerals, to creating schedules for ushers and cleaners, and updating protocols with each variation of COVID restrictions. She continues to ensure provincial regulations are followed. Thanks largely to Sheilagh, we have been able to safely attend Mass this year.

We are grateful for all the small acts that together build our Catholic community of St Stephen's Parish.

**“So then, as we have opportunity, let us do good to everyone, and especially to those who are of the household of faith.” Galatians 6:10**

A list of volunteers has been posted at the back of the church, in order to recognize their contribution.

**Parish Revenues and Sunday Collections Shortfall - (new) -** As we move into the 4<sup>th</sup> quarter of our Parish's fiscal year, we are experiencing a very significant shortfall in our revenues. Our current budget deficit is \$31,000 (out of a total annual budget of \$106,5000). It goes without saying that the pandemic has hit us all hard including local businesses/organizations and the church is no exception. It has also seriously affected our ability to have our regular fundraisers to supplement our revenues. We therefore invite you to continue and possibly increase the financial support you can to St. Stephen's parish, with the understanding that economic realities may prevent some of you from doing so. Your donation is a critical lifeline for our parish community to keeping our doors open and providing our ministry to our parish and

community. Together we pray that the pandemic will soon be behind us, and we can once again enjoy opportunities for fellowship and socializing as we are used to doing. In the meantime, we ask for your help in supporting your parish community and volunteers who work to keep the church running as best we can in these challenging times.

**Rosary Coast to Coast Canada 2021** - Please join the world in prayer, for world peace, by praying the Rosary Coast to Coast on **October 10, 2021 (Sunday)**, at 3 p.m. EDT. Parishioners are encouraged to light a candle and pray the Rosary at home at 3 p.m., united with the rest of the world. For more information about this initiative you can visit [www.rosarycoasttocoast.ca](http://www.rosarycoasttocoast.ca)

**Fall Clean-up - (new):** Not sure what to do on a beautiful Saturday morning? Saturday, **October 30**, from 9 am until noon, is our Fall Clean-up at St. Stephens! Bring your own rakes and gloves. Rain Day - November 6.

**Warden Position to Fill** - The Fabrique of St. Stephen's Parish is looking to fill a warden position for a three-year term. Requirements for candidates' nominations are: at least 18 years of age, a registered parishioner, and a resident of Chelsea. The ideal candidate would be someone who is familiar working collaboratively in a committee setting with eight persons including the Parish pastor; ability to communicate via e-mail; have a cursory knowledge of [Chapter F-1 An Act Respecting Fabriques](#); and be willing to attend approximately 10 meetings a year. If anyone is considering standing for nomination and would like more information, please contact Pierre Le Bel, President of the Fabrique council at [<pierre.le.bel@bell.net>](mailto:pierre.le.bel@bell.net)

**Pastoral Care/Guidance** - Those wishing to speak with Father Dan can do so by contacting the church office and leaving a message. Parishioners can also consult the [Diocesan website](#) for a range of resources to help you continue to practice your faith at home.

**Parish Contact** - The parish administrative manager will be working remotely on Tuesdays, Thursday and Fridays 9 a.m. to 4 p.m. Parishioners may contact the parish office via telephone 819-827-1664 or by e-mail at [admin@st-stephen.ca](mailto:admin@st-stephen.ca).

### **Community Resources and Outreach**

- Information on Covid-19: <https://ciyss-ouataouais.gouv.qc.ca/language/en/welcome/>
- Parishioners can also reach out to the Parish Wardens or Parish Pastoral Council members for assistance of any kind, including grocery and prescription needs. We are here for you! Please see the **Contact Information** section at the end of this newsletter for names and telephone numbers.

**A reminder that online donations** to support St. Stephen's can easily be made at <https://arch.diocesegatineau.org/en/donate> by selecting **Paroisse St. Stephen Parish** in the drop-down box. Rest assured that your donations are received by the St. Stephen's Parish office and accounted for monthly. As always your generous donations are greatly appreciated and are truly an important lifeline for our Parish.

**Liturgica** is the only store in our region that specializes in religious articles. Let us support them during this challenging time. We invite you to visit their [website](#), where you will find a multitude of articles that could help nourish your faith, share it and express it.

If you wish to unsubscribe from this newsletter, please send us an e-mail with the word "Unsubscribe" in the subject line.

News from previous weeks can be accessed from our website at: <https://ststephenchelsea.wordpress.com/pastoral-services/weekly-bulletin/>

## INTENTIONS DE MESSES

## MASS INTENTIONS

dim/Su n	10 oct/Oct	9:00	Nos paroissiens	Prêtre célébrant
			Conrad Labrosse	Micheline et François Legault
		11:00	Redmond Quain	Margaret Newton
			Our parishioners	Celebrating priest
dim/Su n	17 oct/Oct	9:00	Nos paroissiens	Prêtre célébrant
		11:00	Redmond Quain	Patricia Pringle
			Our parishioners	Celebrating priest
dim/Su n	24 oct/Oct	9:00	Nos paroissiens	Prêtre célébrant
		11:00	Our parishioners	Celebrating priest
dim/Su n	31 oct/Oct	9:00	Claudette Perreault et Nathalie Larivière	Jean-Marc Larivière
			Nos paroissiens	Prêtre célébrant
		11:00	Father Lomer	Richard & Nadia Picard
			Our parishioners	Celebrating priest

**Mass intentions** – Should you wish to have a Mass celebrated in remembrance of a loved one, please send us an email at [admin@st-stephen.ca](mailto:admin@st-stephen.ca) or give us a call with the name of the person, who the intention is from and the desired date. Please include your telephone number.

**Intention de messe** – Si vous désirez faire célébrer une messe à la mémoire d'une personne disparue, envoyez-nous un courriel à [admin@st-stephen.ca](mailto:admin@st-stephen.ca) ou téléphonez-nous indiquant le nom de la personne, de qui vient l'intention et la date désirée. Prière d'inclure votre numéro de téléphone.

## MERCI POUR VOS OFFRANDES



Quête régulière  
Dime  
Église canadienne  
Rénovations

## THANK YOU FOR YOUR OFFERINGS

Regular collection	885.00	\$
Tithe	0.00	\$
Canadian Church	60.00	\$
Renovations	110.00	\$

## Nouvelles de la Paroisse

Le dimanche 10 octobre 2021, il y aura une messe à 9h en français et à 11h en anglais. Bien que 250 personnes soient autorisées, nous ne pouvons accueillir qu'environ 70 personnes pour respecter les exigences de distanciation sociale de 1M.

Tous les paroissiens de 10 ans et plus **doivent porter un masque 3 plis**, comme les masques en papier bleu. *Les paroissiens peuvent retirer leur masque ou leur couvre-visage lorsqu'ils sont assis, silencieux ou ne parlent qu'à voix basse, et pour recevoir la communion. Ceux qui sont plus à l'aise de garder leur masque tout au long des services sont encouragés à le faire.*

Les prières et les lectures de la messe sont disponibles sur le site Web de [Prions en église](#).

Nous vous encourageons tous à consulter [«Les instructions révisées pour les paroissiens assistant à la messe»](#) sur le site web de la paroisse.

Pour les funérailles, les mariages et les baptêmes, alors que jusqu'à 250 personnes sont autorisées, St Stephen's ne pourra accueillir qu'environ 70 personnes pour respecter les exigences de distanciation de 1M.

Visitez notre site web pour les mises à jour à [www.st-stephen.ca](http://www.st-stephen.ca)

## LE DOCUMENT PRÉPARATOIRE DU SYNODE DES ÉVÊQUES DE 2023



Le Secrétariat général du Synode des évêques a publié le document préparatoire pour la XVI Assemblée générale ordinaire du Synode des évêques qui aura lieu pendant le mois d'octobre 2023 sur le thème « Pour une Église synodale : communion, participation et mission ». Le *Vademecum* (ou manuel) a également été publié pour guider l'écoute et le discernement lors de la phase de consultation dans les églises locales. [Vous](#)

[trouvez les documents préparatoire sur notre site web.](#) Lien: [Lettre de Mgr Durocher – Annonce de la phase préparatoire du synode des évêques et processus synodal Québécois](#)

**De les évêques catholiques du Canada:** Consultez les liens suivant: [Excuses-officielles-par-les-eveques-catholiques-du-Canada-aux-peuples-autochtones-de-ce-pays](#) , et [Les-eveques-du-Canada-annoncent-un-engagement-financier-national-de-30-millions-de-dollars-pour-soutenir-les-initiatives-de-guerison-et-de-reconciliation](#)



## Action de grâce

En cette saison de l'Action de grâce, il est tout à fait approprié de reconnaître ceux qui se sont engagés à entretenir et à prendre soin de notre paroisse St-Stephen au cours de l'année passée

Merci à nos prêtres, Père Dan et Père Fadi, qui ont servi notre paroisse avec diligence en dépit de tous les défis des deux dernières années. Nous sommes choyés d'avoir leur soutien.

Merci aux bénévoles de la liturgie qui jouent de la musique, chantent et lisent pour nous, nous accueillent, et s'occupent de la désinfection des lieux ! Merci aussi à ceux qui servent de sacristains, préparent l'autel et décorent l'église.

Merci aux membres des comités - Fabrique, CPP, PPC et Cimetière, qui font fonctionner les ministères pastoraux, maintiennent les comptes, s'assurent que les terrains soient en bon état, les bâtiments entretenus et qui représentent la paroisse dans la communauté.

Merci à ceux qui en ont fait encore plus : organisation du nettoyage de printemps et d'automne, construction et installation de croix dans le cimetière, installation et gestion du potager paroissial, peinture des statues, cirage des bancs de l'église, développement du sentier polyvalent, démolition du stand de hamburgers, entretien des fleurs et arbustes - et tant d'autres services rendus discrètement.

Merci en particulier à Sheilagh Murphy, qui a été une force pleine de dynamisme au cours des derniers mois pour la gestion, au sein de la paroisse de tout ce qui touche à la COVID : de l'organisation de nos messes et funérailles, à la création d'horaires et à la mise à jour des protocoles avec chaque variation des restrictions COVID. Elle a préparé des instructions pour les huissiers et les nettoyeurs, et continue de s'assurer que les règlements provinciaux sont respectés. C'est en grande partie grâce à Sheilagh que nous avons pu assister à la messe en toute sécurité au cours des vingt derniers mois.

À vous tous, nous vous disons « Merci » pour toutes ces petites choses qui, ensemble, sont à la base de notre communauté catholique de la paroisse St Stephen.



*“Ainsi donc, pendant que nous en avons l'occasion, pratiquons le bien envers tous, et surtout envers les frères en la foi.” Galates, 6:10.*

Une liste de ces bénévoles a été affichée à l'arrière de l'église afin de reconnaître leur contribution.

**Revenus paroissiaux et manque à gagner les quêtes dominicales - (nouveau)** - Alors que nous entrons dans le 4e trimestre de l'exercice financier de notre paroisse, nous subissons un manque à gagner très important dans nos revenus. Notre déficit budgétaire actuel est de 31 000 \$ (sur un budget annuel total de 106 500 \$). Il va sans dire que la pandémie nous a tous durement touchés, y compris les entreprises locales/groupes communautaires, et la paroisse ne fait pas exception. Cela a également sérieusement affecté notre capacité d'avoir nos collectes de fonds régulières pour renforcer nos revenus. Nous vous invitons donc à continuer et éventuellement à augmenter le soutien financier que vous consentez à la paroisse, sachant que les réalités économiques peuvent empêcher certains d'entre vous de le faire. Votre don est une bouée de sauvetage essentielle pour notre communauté paroissiale afin de garder nos portes ouvertes et fournir notre ministère à notre communauté. Ensemble, nous prions pour que la pandémie soit bientôt derrière nous et que nous puissions à nouveau profiter des opportunités de fraternité et de socialisation auxquelles nous sommes habitués. En attendant, nous demandons votre aide pour soutenir votre communauté et les bénévoles qui travaillent fort pour faire fonctionner votre paroisse le mieux possible en ces temps difficiles.

**Chapelet d'un océan à l'autre du Canada 2021** - Joignez-vous au monde dans la prière, pour la paix dans le monde, en priant le chapelet d'un océan à l'autre le **10 octobre 21 (dimanche), à 15h HNE**. Les paroissiens sont encouragés à allumer une bougie à la maison à l'unisson avec le reste du monde. Pour plus d'informations sur cette initiative, vous pouvez visiter [www.rosarycoasttocoast.ca](http://www.rosarycoasttocoast.ca)

**Nettoyage d'automne - (nouveau)** - Vous êtes libre le samedi 30 octobre, de 9 h à midi? C'est notre matinée du nettoyage d'automne à St Stephens ! Apportez vos râteaux et gants. En cas de pluie, sera remis au 6 novembre.

**Poste de marguillier à combler 9** - La Fabrique de la paroisse St-Stephen cherche à pourvoir un poste de marguillier pour un mandat de trois ans. Les qualités requises pour les candidatures sont : avoir au moins 18 ans, être un paroissien inscrit, et être un résident de Chelsea. Le candidat idéal serait quelqu'un qui peut travailler en collaboration au sein d'un comité de huit personnes, y compris le pasteur de la paroisse; ayant la capacité de communiquer par courriel; ayant une connaissance sommaire du [Chapitre F-1 Loi sur les Fabriques](#); et être disposé à assister à environ 10 réunions par année. Si vous désirez postuler et voulez plus d'informations, veuillez contacter Pierre Le Bel, Président du Conseil de Fabrique à [<pierre.le.bel@bell.net>](mailto:pierre.le.bel@bell.net)



**Conseils pastoraux/soins** - Pendant cette période de COVID, les paroissien(ne)s qui le désirent peuvent rejoindre le Père Fadi au 613-252-2395. Les paroissiens peuvent également consulter [le site Web diocésain](#) pour une gamme de ressources qui les aideront à continuer à pratiquer leur foi chez eux.

**Support aux paroissiens** - Le gérant administratif de la paroisse travaillera à distance les mardis, jeudis et vendredis de 9h à 16h. Les paroissiens peuvent contacter le secrétariat de la paroisse par téléphone au 819-827-1664 (laissez un message) ou par courriel à [admin@st-stephen.ca](mailto:admin@st-stephen.ca)

### **Soutien communautaire et sensibilisation**

- Information sur la Covid-19 - <https://cisss-outaouais.gouv.qc.ca/covid-19/>
- Les paroissiens peuvent également contacter les marguilliers ou un membre de nos comités de Pastorale pour de l'aide dans n'importe quel domaine, incluant les courses pour de la nourriture ou à la pharmacie. Nous sommes là pour vous ! Veuillez-vous référer à la section **Info Contact** à la fin de cette lettre de nouvelles pour les noms et numéros de téléphone.

**Un rappel que les dons** en ligne pour soutenir St-Stephen peuvent facilement être faits à <https://arch.diocesegatineau.org/fr/je-donne> en sélectionnant *Paroisse St-Stephen Parish* dans la liste déroulante. Soyez assurés que vos dons sont reçus par le bureau de la paroisse St-Stephen et comptabilisés mensuellement. Comme toujours, vos dons généreux sont grandement appréciés et sont vraiment une bouée de sauvetage importante pour notre paroisse.

*Liturgica* est le seul magasin d'articles religieux dans notre région. Essayons de les appuyer durant ce temps de défi. Nous vous invitons à visiter leur [nouveau site Web](#), où vous trouverez une multitude d'articles qui pourraient vous aider à nourrir votre foi, la vivre et l'exprimer.

*Si vous désirez vous désinscrire de ce bulletin, veuillez répondre avec le mot « désinscrire » dans la ligne d'objet.*

## **Info Contact / Contact Information**

### **Conseil de fabrique - *Fabrique council***

Président – *President* : Pierre Le Bel - 819-360-5785

Pasteur Pastor: Fr. Daniel Kelly - 819-827-1664

### **Marquilliers - *Wardens***

- Suzanne Gibeault - 819-827-9260 – VP - Trésorière, - *Treasurer*
- Siobhan Barr – 438-270-5858 - Secrétaire, Liaison Centre des Arts- *Fabrique Secretary, Liaison Art Centre*
- Heath Baxa - 819-335-0678 - Levée de fonds, - *Fundraising*
- Gary McIntyre - 819-827-9426 - Projets spéciaux / Special projects - Rep PPC – Cimetière/Cemetery
- Joe O'Neill - 519-991-5321 - Communications – Communications
- Lisa Marie Trudel – Projets spéciaux / Special projects 613-908-7776

### **Comité paroissial de pastorale**

*Animatrice* : Marie-Claude Bourque, 819-335-0678

Abbé Fadi Atalla, prêtre, 613-252-2395

### **Membres**

- Rosemonde Asselin, 819-827-0239
- Carol Doutriaux, 819-827-0694
- Jérôme Doutriaux, 819-827-0694
- Jean-René Moreau, 819-777-8323

### ***Parish Pastoral Council***

*Chairperson*: Sheilagh Murphy, 819-827-4627

Fr. Daniel Kelly, pastor, 819-827-1664

### **Members:**

- Suzanne Gibeault, 819-827-9260
- David Lawless, 819-827-4219
- Gary McIntyre, 819-827-9426